



## UDALBATZARI

Toki Ogasunei buruzko Legearen Testu Bateratua onartzen den 2/2004 Errege Dekretu Legegintzakoan, martxoaren 5ean onetsitakoan, 500/1990 Errege Dekretuan eta abenduaren 19ko 21/2003 Foru Araua, Gipuzkoako Lurralde Historikoko udal entitateen aurrekontu-araudian xedatutakoarekin bat etorriz egin da 2022ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorren Proiektua. Proiektu honek ondoko atalak ditu:

- 1º.- Donostiako Udalaren Aurrekontua.
- 2º.- DonostiaTIK Erakunde Autonomo Administratiboaren Aurrekontua.
- 3º.- Erakunde Autonomo Administratiboaren Aurrekontua: Udalaren Musika eta Dantza Estola.
- 4º.- Erakunde Autonomo Administratiboaren Aurrekontua: Kiroletako Udal Patronatua.
- 5º.- Donostiako Sustapena Sozietate Anonimoaren Aurrekontua.
- 6º.- Balneario de la Perla del Oceano, S.L. Sozietatearen Aurrekontua.

## AL AYUNTAMIENTO EN PLENO

De conformidad con el Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, el Real Decreto 500/1990 y la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, se ha procedido a confeccionar el Proyecto de Presupuesto General para el Ejercicio de 2022 integrado por:

- 1º.- El Presupuesto del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.
- 2º.- El Presupuesto del Organismo Autónomo Administrativo DonostiaTIK.
- 3º.- El Presupuesto del Organismo Autónomo Administrativo Escuela Municipal de Música y Danza.
- 4º.- El Presupuesto del Organismo Autónomo Administrativo Patronato Municipal de Deportes.
- 5º.- El Presupuesto de la Sociedad Anónima Fomento de San Sebastián.
- 6º.- El Presupuesto de la Sociedad Balneario de la Perla del Océano, S.L.



7º.- Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoaren Aurrekontua.

7º.- El Presupuesto de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda-Donostiako Etxegintza.

8º.- Donostiako Hileta Zerbitzuak, Polloe Sozietate Anonimoaren Aurrekontua.

8º.- El Presupuesto de la Sociedad Anónima Polloe, Servicios Funerarios de Donostia-San Sebastián.

9º.- Donostia Kultura Empresa Erakunde Publikoaren Aurrekontua.

9º.- El Presupuesto de la Entidad Pública Empresarial de Donostia Kultura.

10º.- Anoeta Kiroldgia Sozietate Anonimoaren Aurrekontua.

10º.- El Presupuesto de la Sociedad Anónima Anoeta Kiroldgia

11º.- Donostiako Tranbia Konpainia Sozietate Anonimoaren Aurrekontua.

11º.- El Presupuesto de la Compañía del Tranvía de San Sebastián, S.A.

12º.- Donostia Turismo Sozietate Anonimoaren Aurrekontua.

12º.-El Presupuesto de la Sociedad Anónima San Sebastian Turismo.

Erakunde Publiko eta Tokiko Merkataritza sozietateek aurrekontu proiektuak eta iharduketak burutzeko proposamenak bidali dizkiote Udalari. Informazio honekin batera, bere iharduketan erabili diren dokumentuak bidali dituzte.

Los Organismos Públicos y las Sociedades mercantiles locales han remitido al Ayuntamiento Propuestas de Actuación y Proyectos de Presupuestos, respectivamente, acompañado de la correspondiente documentación.

Aurrean aipatutakoan eta Udalak bere programa ezberdinetarako egindako proposamenetan oinarrituz egin da Aurrekontu Orokorren Proiektua. Dokumentu hau, beharrezkoa den dokumentazio eta eranskinekin Udal Plenoari eman zaio, honek bere onespina eman dezan.

En base a dichas actuaciones y a las Propuestas realizadas desde el propio Ayuntamiento para los distintos programas de actuación municipal, se ha formado el Proyecto de Presupuesto General que con los anexos y documentación complementaria exigida, se somete a la aprobación del Pleno de la Corporación.



Beraz, ondokoa onestea proposatzen da.

Por ello se propone la adopción de los siguientes

## ERABAKIAK

## ACUERDOS

**LEHENENGOA.-** Donostiako Udalaren 2022eko ekitaldiaren Aurrekontu Proiektua onestea, 362.244.163 eurotan orekatua.

**PRIMERO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, nivelado en la cifra de 362.244.163 euros.

**BIGARRENA.-** DonostiaTIK Erakunde Autonomo Administratiboaren 2022ko Aurrekontu Proiektua onestea, 8.454.927 eurotan orekatua.

**SEGUNDO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 del Organismo Autónomo Administrativo DonostiaTIK, nivelado en la cifra de 8.454.927 euros.

**HIRUGARRENA.-** Erakunde Autonomo Administratiboaren, Udalaren Musika eta Dantza Eskola, 2022ko Aurrekontu Proiektua onestea, 5.955.121 eurotan orekatua.

**TERCERO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 del Organismo Autónomo Administrativo Escuela Municipal de Música y Danza, nivelado en la cifra de 5.955.121 euros.

**LAUGARRENA.-** Erakunde Autonomo Administratiboaren, Kiroletako Udal Patronatua, 2022ko Aurrekontu Proiektua onestea, 18.771.750 eurotan orekatua.

**CUARTO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 del Organismo Autónomo Administrativo Patronato Municipal de Deportes, nivelado en la cifra de 18.771.750 euros.

**BOSTGARRENA.-** Donostiako Sustapen Sozietate Anonimoaren 2022ko Aurrekontu Proiektua onestea, 15.329.610 eurotan zehaztua.

**QUINTO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 de la Sociedad Anónima Fomento de Donostia-San Sebastián, cifrado en 15.329.610 euros.



**SEIGARRENA.-** Balneario de la Perla del Océano S.L. Sozietatearen 2022ko Aurrekontu Proiektua onestea, 602.047 eurotan zehaztua.

**ZAZPIGARRENA.-** Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoaren 2022ko Aurrekontu Proiektua onestea, 15.718.000 eurotan orekatua.

**ZORTZIGARRENA.-** Donostiako Hileta Zerbitzuak, Polloe Sozietate Anonimoaren 2022ko Aurrekontu Proiektua onestea, 2.032.909 eurotan zehaztua.

**BEDERATZIGARRENA.-** Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoaren 2022ko Aurrekontu Proiektua onestea, 30.634.202 eurotan orekatua.

**HAMARGARRENA.-** Anoeta Kiroldetgia Sozietatearen 2022ko Aurrekontu Proiektua onestea, 5.319.515 eurotan zehaztua.

**HAMAIKAGARRENA.-** Donostiako Tranbia Konpainia Sozietate Anonimoaren 2022ko Aurrekontu Proiektua onestea, 45.301.713 eurotan zehaztua.

**HAMABIGARRENA.-** Donostia Turismo Sozietate Anonimoaren 2022ko Aurrekontu

**SEXTO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 de la Sociedad del Balneario de la Perla del Océano, S.L. cifrado en 602.047 euros.

**SÉPTIMO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda Donostiako Etxegintza, nivelado en la cifra de 15.718.000 euros.

**OCTAVO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 de la Sociedad Anónima Polloe, Servicios Funerarios de Donostia-San Sebastián, cifrado en 2.032.909 euros.

**NOVENO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 de la Entidad Pública Empresarial de Donostia Kultura, nivelado en la cifra de 30.634.202 euros.

**DÉCIMO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 de la Sociedad Anónima Anoeta Kiroldetgia cifrado en 5.319.515 euros.

**UNDÉCIMO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 de la Compañía del Tranvía de San Sebastián S.A., cifrado en 45.301.713 euros.

**DUODÉCIMO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2022 de la



Proiektua onestea, 3.827.986 eurotan zehaztua.

**HAMAHIRUGARRENA.-** Udalak honako konpromisu-kredituak onestea: 2023rako 38.505.659 euro, 2024erako 34.813.594 eta 2025erako 19.317.607 euro. Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoak 2023 ekitaldirako 1.102.342 euro konprometitzen ditu eta 2024 ekitaldirako 884.991 euro.

**HAMALAUURRENA.-** Europako Funtsei lotutako inbertsioetarako aurrekontu-partida diruz lagundutako proiektuen zenbatekora arte handitu daitekeela adieraztea.

**HAMABOSTGARRENA.-** Aurrekontu Proiektuan agertzen diren Aurrekontu-exekuziorako Udal Arauak onestea.

**HAMASEIGARRENA.-** 2022rako udal-plantila onestea eta onespén hau Administrazio Publikoen Ministeritzara eta Eusko Jaurlaritzako Lehendakartzara jakinaraztea, diktamen honekin batera doan dokumentuaren arabera.

**HAMAZAZPIGARRENA.-** Indarrean dauden Lege-xedapenetan ezarritako izapidegintza ematea espedienteari; honen ondorioz, arazko jendaurreko erakustaldian erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, Aurrekontua behin-betikoz onetsia geratuko litzateke, inolako ondorengo akordiorik gabe.

Sociedad Anónima Donostia Turismo cifrado en 3.827.986 euros.

**DECIMOTERCERO.-** Comprometer créditos en el Ayuntamiento por importe de 38.505.659 euros para el ejercicio 2023, 34.813.594 euros para el ejercicio 2024 y 19.317.607 euros para 2025. La Entidad Pública Empresarial de Vivienda compromete 1.102.342 euros para el ejercicio 2023 y 884.991 euros para el ejercicio 2024.

**DECIMOCUARTO.-** Declarar la partida presupuestaria destinada a las inversiones asociadas a Fondos Europeos ampliable hasta el importe de los proyectos subvencionados.

**DECIMOQUINTO.-** Aprobar las Normas de Ejecución Presupuestaria que figuran en el Proyecto.

**DECIMOSEXTO.-** Aprobar la plantilla de personal para 2022 conforme al documento que se adjunta al presente dictamen y comunicar dicho acuerdo al Ministerio de las Administraciones Públicas y al Departamento de Presidencia y Justicia del Gobierno Vasco.

**DECIMOSEPTIMO.-** Que se dé al expediente la tramitación establecida en las Disposiciones Legales vigentes tal que si durante el período reglamentario de exposición al público no se presentasen reclamaciones, el Presupuesto quedará definitivamente aprobado sin necesidad de



▶ Ekonomia Kudeaketa  
Gestión Económica

posterior acuerdo.

Donostia, 2021eko abenduaren 10ean

EKONOMIA KUDEAKETAREN ZUZENDARIA  
EL DIRECTOR DE GESTION ECONOMICA

OGASUNEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA  
EL CONCEJAL DELEGADO DE HACIENDA

Izpta./Fdo.: Pedro Ugartemendia Garro

Izpta./Fdo.: Jaime Dominguez-Macaya  
Lauraga